COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

El Ministerio de Patrimonio iniciará un proyecto de conservación en la batería de Devil's Tongue

Gibraltar, 5 de noviembre de 2026

En el marco de sus trabajos para restaurar los monumentos del patrimonio de Gibraltar, el Ministerio de Patrimonio, con el apoyo de Gibralflora, comenzará en breve las obras preliminares en la batería de Devil's Tongue, como parte de una iniciativa más amplia para conservar y restaurar una de las fortificaciones costeras históricas de Gibraltar.

El proyecto se ejecutará por fases y comenzará con el desbroce de la vegetación que oculta actualmente buena parte de la mampostería histórica que se conserva. Esto permitirá al Ministerio realizar un estudio exhaustivo del estado del monumento, evaluar el alcance de las estructuras que se conservan y determinar las medidas de conservación y restauración necesarias.

Una vez concluido el estudio, se elaborará un programa de restauración que será ejecutado por etapas, con el objetivo de conservar los elementos históricos originales que han llegado hasta nuestros días y mejorar la presentación y apreciación del monumento.

Vallado provisional y acceso público
Para proteger tanto a los ciudadanos como al personal que ejecute las obras, se instalará un vallado provisional a lo largo del perímetro de la actual zona ajardinada. De este modo, el recinto quedará protegido durante el desbroce, las labores de inspección y la posterior restauración.

El vallado será colocado de forma que no obstaculice el paseo peatonal contiguo, que seguirá abierto durante toda la duración de las obras.

El Ministerio es consciente de que las obras supondrán cambios visibles en la actual zona ajardinada, entre ellos la retirada de la vegetación que ha crecido sobre importantes tramos del monumento y los ha ocultado. Este desbroce es necesario para poder inspeccionar, conservar y, en última instancia, restaurar adecuadamente las estructuras históricas. No se perderá superficie ajardinada y la zona se volverá a ajardinar convenientemente. Dentro del propio ámbito del proyecto se realizará una plantación compensatoria compatible con los requisitos de conservación del monumento. Así se garantizará el equilibrio entre las obras necesarias de conservación del patrimonio y las consideraciones medioambientales.

Un monumento que abarca siglos de historia de Gibraltar
La batería de Devil's Tongue forma parte de la infraestructura portuaria original de Gibraltar, que se remonta a la época del Imperio español.

COMUNICADO

El Muelle Viejo (Old Mole) fue construido en el siglo XVI y se amplió posteriormente en 1608 bajo la dirección del ingeniero militar español Cristóbal de Rojas. Constituía una importante instalación marítima para la ciudad fortificada y estaba conectado con sus defensas costeras a través de una zona conocida históricamente como Punta del Diablo (Devil's Point).

Tras la toma británica de Gibraltar en 1704, el Muelle Viejo se fue reforzando progresivamente y adaptando a fines militares. Durante el siglo XVIII, Devil's Tongue se convirtió en una importante batería de artillería, que llegó a contar con 22 cañones y desempeñó un papel destacado en la defensa de los accesos septentrionales de Gibraltar, en particular durante el Gran Asedio de 1779-1783.

El nombre de Devil's Tongue procede del topónimo español anterior, aunque las crónicas históricas lo asocian también con la temible potencia de fuego de la batería, que la convertía en una posición especialmente difícil para las fuerzas sitiadoras.

La batería, que en origen se adentraba en el mar, fue perdiendo su emplazamiento costero a medida que se ampliaba el puerto de Gibraltar. Las extensas obras de terreno ganado al mar realizadas a finales del siglo XIX y durante el siglo XX acabaron por dejar la fortificación rodeada de tierra, tal como se encuentra hoy.

A pesar de estos cambios considerables, se conservan elementos significativos de las estructuras defensivas originales, que constituyen un importante vínculo físico con el pasado marítimo y militar de Gibraltar.

Recuperar y celebrar el patrimonio de Gibraltar
El objetivo a largo plazo del Ministerio es transformar el aspecto actual del lugar mediante la conservación y la puesta al descubierto de la mampostería histórica conservada, la mejora de su entorno inmediato y la incorporación de contenidos interpretativos adecuados sobre el patrimonio.

Las imágenes históricas que acompañan a este comunicado muestran cómo Devil's Tongue se adentraba antaño en el mar y cómo ha evolucionado su entorno a lo largo de los siglos. También se han preparado recreaciones artísticas que ilustran cómo podría presentarse el monumento tras su restauración. Se trata de conceptos orientativos; el diseño definitivo y el alcance de las obras dependerán del estudio del estado del monumento y de los requisitos de conservación.

El Ministerio de Patrimonio agradece a los ciudadanos su paciencia y comprensión durante la ejecución de estas importantes obras.

El proyecto supone un paso más en la protección de las fortificaciones históricas de Gibraltar y permitirá que residentes y visitantes aprecien mejor una parte importante, aunque a menudo olvidada, del patrimonio del Peñón.

El Ministro de Patrimonio, John Cortés, indicó:

COMUNICADO

"La batería de Devil's Tongue es uno de esos lugares extraordinarios de Gibraltar en los que perduran siglos de nuestra historia, en gran medida ocultos a plena vista. Lo que comenzó como parte de nuestro puerto durante el periodo español se convirtió después en una importante posición defensiva, antes de que la expansión de la ciudad transformara por completo su entorno.

Nuestra intención es recuperar este importante elemento del patrimonio de Gibraltar, dejando al descubierto y conservando con cuidado las estructuras que han llegado hasta nosotros para que su historia pueda volver a apreciarse. Será un proyecto por fases, guiado por una evaluación rigurosa del estado del monumento, y nos aseguraremos de tener en cuenta las consideraciones medioambientales en todo momento.

Al restaurar lugares como la batería de Devil's Tongue, no nos limitamos a preservar viejos muros. Estamos reconectando a Gibraltar con su pasado y garantizando que las generaciones futuras puedan comprender y disfrutar de estos importantes testimonios de nuestra historia".

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498
Álvaro López, alvaro@infogibraltar.com, Tel 662 386 833
Nacho Arranz, nacho@infogibraltar.com, Tel 674 283 002

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press
Twitter: @InfoGibraltar

HM Government of Gibraltar

PRESS RELEASE

No: 858/2026

Date: 05 November 2026

Ministry for Heritage to Commence Conservation Project at Devil's Tongue Battery

Continuing its work to restore Gibraltar's heritage monuments, the Ministry for Heritage, with the support of Gibralflora, will shortly commence preliminary works at Devil's Tongue Battery as part of a wider initiative to conserve and restore one of Gibraltar's historic coastal fortifications.

The project will be undertaken in phases, beginning with the clearance of vegetation that currently obscures much of the surviving historic masonry. This will allow the Ministry to undertake a comprehensive condition survey, assess the extent of the surviving structures and identify the conservation and restoration measures required.

Once the survey has been completed, a programme of restoration will be developed and implemented in stages, with the aim of conserving the surviving historic fabric and improving the presentation and appreciation of the monument.

Temporary fencing and public access

To safeguard both the public and those undertaking the works, temporary fencing will be erected along the perimeter of the existing planted area. This will secure the site during vegetation clearance, surveying and subsequent restoration.

The fencing will be positioned so as not to obstruct the adjoining pedestrian walkway, which will remain accessible throughout the works.

The Ministry appreciates that the works will involve visible changes to the existing planted area, including the removal of vegetation that has grown over and concealed substantial sections of the monument. This clearance is necessary to enable the historic structures to be properly inspected, conserved and ultimately restored. There will be no loss of planted areas, and the area will be appropriately re-landscaped. Appropriate provision will be made for compensatory planting, compatible with the conservation requirements of the monument, within the project area itself. This will ensure that the necessary heritage conservation works are balanced with environmental considerations.

A monument spanning centuries of Gibraltar's history

Devil's Tongue Battery forms part of Gibraltar's original harbour infrastructure, dating back to the Spanish imperial period.

The Old Mole, known as El Muelle Viejo, was constructed during the sixteenth century and subsequently enlarged in 1608 under the direction of the Spanish military engineer Cristóbal de

Rojas. It provided an important maritime facility for the fortified town and was connected to its coastal defences through an area historically known as Punta del Diablo (Devil's Point).

Following the British capture of Gibraltar in 1704, the Old Mole was progressively strengthened and adapted for military purposes. During the eighteenth century, Devil's Tongue became an important artillery battery, eventually mounting twenty-two guns and playing a significant role in the defence of Gibraltar's northern approaches, particularly during the Great Siege of 1779–1783.

The name Devil's Tongue has its origins in the earlier Spanish place-name, although historical accounts also associate it with the formidable firepower of the battery, which made it a particularly troublesome position for besieging forces.

Originally projecting into the sea, the battery gradually lost its coastal setting as Gibraltar's harbour expanded. Extensive land reclamation during the late nineteenth and subsequent twentieth centuries eventually left the surviving fortification surrounded by land, where it remains today.

Despite these considerable changes, significant elements of the original defensive structures survive, providing an important physical connection to Gibraltar's maritime and military past.

Recovering and celebrating Gibraltar's heritage

The Ministry's long-term ambition is to transform the present appearance of the site by conserving and exposing the surviving historic masonry, improving its immediate surroundings and introducing appropriate heritage interpretation.

The accompanying historical images illustrate how Devil's Tongue once projected into the sea and how its surroundings have evolved over the centuries. Artist's impressions have also been prepared to illustrate how the monument could be presented following restoration. These are indicative concepts, with the final design and scope of works to be informed by the condition survey and conservation requirements.

The Ministry for Heritage would like to thank the public for their patience and understanding while these important works are undertaken.

The project represents another step towards safeguarding Gibraltar's historic fortifications and ensuring that an important, but often overlooked, part of the Rock's heritage can be better appreciated by residents and visitors alike.

The Minister for Heritage, the Hon Professor John Cortes MBE MP, said:

"Devil's Tongue Battery is one of those remarkable places in Gibraltar where centuries of our history survive, largely hidden in plain sight. What began as part of our harbour during the Spanish period later became an important defensive position, before the expansion of the city transformed its surroundings entirely.

"Our intention is to recover this important piece of Gibraltar's heritage, carefully exposing and conserving the surviving structures so that their history can once again be appreciated. This will be a phased project, guided by a proper assessment of the monument's condition, and we will ensure that environmental considerations are taken into account throughout.

“By restoring sites such as Devil’s Tongue Battery, we are not simply preserving old walls. We are reconnecting Gibraltar with its past and ensuring that these important reminders of our history can be understood and enjoyed by future generations.”

ENDS